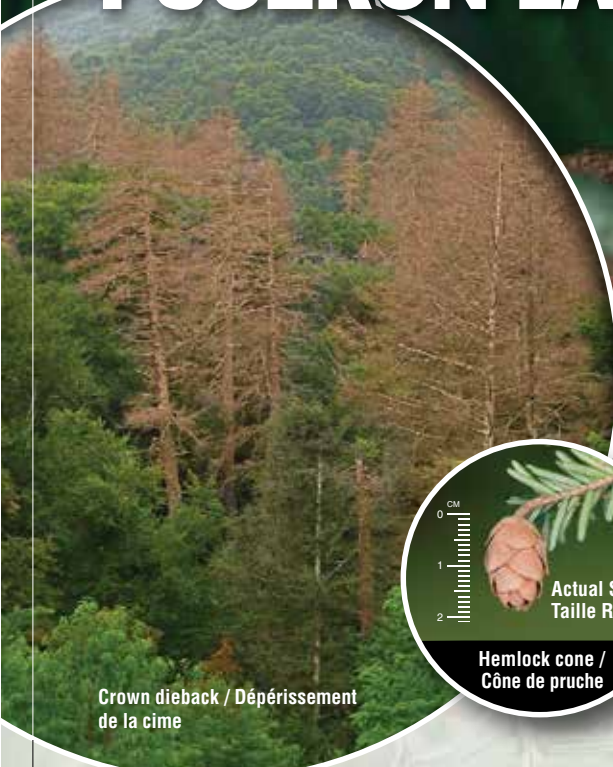


# HEMLOCK WOOLLY ADELGID PUCERON LANIGÈRE DE LA PRUCHE



Crown dieback / Dépérissement de la cime



Actual Size / Taille Réelle  
Hemlock cone / Cône de pruche



Infested hemlock / Pruche infestée

**The hemlock woolly adelgid (HWA, *Adelges tsugae*)** is a destructive pest of eastern hemlock, an ecologically significant tree species in eastern Canada. Eastern hemlock provides nutrients, soil stability and habitat for animals and plants. HWA feeding removes plant fluids, causing needle drop, twig dieback and tree mortality in as few as 4 years. Early detection of HWA is critical to protecting Canada's forests and environment.

Signs and symptoms of this pest include:

- Cottony, white egg sacs at base of needles
- As infestations advance, swelling at twig tips, twig dieback, grey foliage, stand level defoliation will occur

You can help protect natural areas from this invasive insect:

- Check hemlock trees for evidence of HWA
- Collect or photograph suspect HWA specimens if found
- Report suspect HWA or HWA damage



Actual Size / Taille Réelle  
Cottony sacs at base of needles, 3–6 mm / Ovisacs d'aspect cotonneux à la base des aiguilles, 3–6 mm)

For more information on this subject or to report sightings please visit our website at: [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

**Le puceron lanigère de la pruche (PLP, *Adelges tsugae*)** est un ravageur destructeur de la pruche du Canada, une essence d'importance écologique dans l'est du Canada. La pruche du Canada fournit des éléments nutritifs, contribue à la stabilité des sols et procure un habitat à diverses espèces végétales et animales.

Le PLP aspire les liquides des pruches qu'il infeste, provoquant ainsi la chute des aiguilles, le dépérissement des rameaux et la mort des sujets infestés en aussi peu que quatre ans. La détection précoce du ravageur joue un rôle critique dans la protection des forêts et de l'environnement du Canada. Les signes et les symptômes d'une infestation par le ravageur sont les suivants :

- présence d'ovisacs (sac d'œufs) blancs d'aspect cotonneux à la base des aiguilles;
- stade plus avancé de l'infestation : boursoufflures à l'extrémité des rameaux, dépérissement des rameaux, feuillage virant au gris, défoliation généralisée à l'échelle du peuplement.

Vous pouvez nous aider à protéger nos régions naturelles contre cet insecte envahissant en :

- inspectant des pruches afin de vérifier si elles sont infestées par le PLP;
- récoltant ou en photographiant des spécimens soupçonnés d'être des PLP;
- signalant la présence présumée de PLP ou de dommages potentiellement infligés par le ravageur

Pour de plus amples renseignements sur ce ravageur, veuillez consulter notre site Web à : [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

## Not HWA / Pas un PLP



Spittle bug / Cercope Spider egg sac / Sac ovigère d'araignée



Canadian Food Inspection Agency

Agence canadienne d'inspection des aliments

[www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

Canada